

## Zmluva so sprostredkovateľom spracúvania osobných údajov

Zmluvné strany, a to:

Názov: **REGION LIPTOV – oblasťná organizácia cestovného ruchu**  
 Sídlo: Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš  
 IČO: 42 219 906  
 DIČ: 2023486069  
 zapísaná: Register oblastných organizácií cestovného ruchu Ministerstva dopravy,  
 výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky, pod číslom:  
 08557/2012/SCR  
 zastúpená: Ing. Ján Blcháč, PhD., predseda predstavenstva  
 Ing. Michal Beňo, podpredseda predstavenstva

(ďalej v texte len „**Prevádzkovateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

**JUDr. PaedDr. Róbert Monsberger Kozák, advokát**

Štúrova 17, 031 01 Liptovský Mikuláš

zapísaný v zozname advokátov Slovenskej advokátskej komory pod por. č. 6899

IČO: 40 454 576

DIČ: 1045458183

(ďalej v texte len „**Sprostredkovateľ**“ v príslušnom gramatickom tvare)

uzatvárajú v súlade s Článkom 28. ods. 3 NARIADENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a so zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov túto zmluvu o sprostredkovaní spracúvania osobných údajov v nasledovnom znení:

### Článok I.

#### Úvodné ustanovenia

1.1. Prevádzkovateľ spracúva vo svojom informačnom systéme **meno, priezvisko, dátum narodenia, e-mailová adresa a štát, v ktorom má dotknutá osoba trvalý pobyt** osobné údaje návštevníkov regiónu Liptov a Sprostredkovateľ poskytuje pre Prevádzkovateľa právne služby.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

**2.1.** Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje Sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov týchto dotknutých osôb: návštevníci regiónu Liptov (*d'alej v texte len „Dotknutá osoba“ v príslušnom gramatickom tvare*) na účely poskytovania právnych služieb v zmysle v Článku I. bod 1.1. tejto zmluvy **v nasledovnom rozsahu:**

**meno, priezvisko, dátum narodenia e-mailová adresa a štát, v ktorom má dotknutá osoba trvalý pobyt** (*spolu d'alej v texte len „Osobné údaje“ v príslušnom gramatickom tvare*)

**2.2.** Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje výlučne len na účel poskytovania právnych služieb Prevádzkovateľovi

**2.3.** Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať Osobné údaje odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy až do jej skončenia.

**2.4.** Na spracúvanie Osobných údajov sa nevyžaduje súhlas Dotknutej osoby.

## **Článok III. Práva a povinnosti Sprostredkovateľa**

**3.1.** Sprostredkovateľ je oprávnený:

a) získavať, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať, preskupovať, kombinovať, prehliadať, premiestňovať, uchovávať, kopírovať, sprístupňovať, uchovávať a likvidovať Osobné údaje,

b) spracúvať Osobné údaje za účelom poskytovania právnych služieb,

c) kontrolovať správnosť poskytovaných Osobných údajov a aktualizovať ich.

**3.2.** Sprostredkovateľ je povinný:

a) postupovať pri spracúvaní Osobných údajov podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa ďalších písomných pokynov Prevádzkovateľa,

b) informovať bez zbytočného odkladu Prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom Prevádzkovateľa porušujú všeobecne záväzné právne predpisy týkajúce sa ochrany Osobných údajov,

c) zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch získaných od Prevádzkovateľa, a to aj po skočení poverenia udeleného touto zmluvou,

d) spracúvať Osobné údaje len na určený účel podľa Článku II. bodu 2.2. tejto zmluvy,

e) spracúvať len také Osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie,

f) udržiavať Osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť Osobné údaje pred odcudzením, stratou, poškodením, zničením, neoprávneným prístupom, zmenou a rozširovaním; na tento účel Sprostredkovateľ prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracúvania Osobných údajov,

g) neposkytovať a nesprístupňovať Osobné údaje bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania Osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo povinnosť poskytnutia alebo sprístupnenia Osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci,

h) zlikvidovať Osobné údaje Dotknutých osôb bezodkladne pod dosiahnutí účelu spracúvania Osobných údajov,

ch) vrátiť bezodkladne po zániku tejto zmluvy Prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce Osobné údaje, ktoré Prevádzkovateľ poskytol a vymazať všetky ich kópie,

i) Sprostredkovateľ nesmie prenášať Osobné údaje do tretích krajín alebo do medzinárodnej organizácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu Prevádzkovateľa, okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná.

#### **Článok IV.**

#### **Práva a povinnosti Prevádzkovateľa**

**4.1.** Prevádzkovateľ vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa dbal na odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť Sprostredkovateľa a jeho schopnosť zaručiť ochranu práv Dotknutých osôb.

**4.2.** Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u Sprostredkovateľa audit ochrany Osobných údajov a Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany Osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ.

**4.3.** Prevádzkovateľ je povinný poskytnúť Sprostredkovateľovi Osobné údaje, ktorých správnosť preveril.

**4.4.** Prevádzkovateľ je povinný oznámiť Sprostredkovateľovi každú zmenu Osobných údajov, o ktorej sa dozvedel a ktoré poskytol Sprostredkovateľovi.

## **Článok V.**

### **Podmienky spracúvania Osobných údajov**

**5.1.** Prevádzkovateľ týmto výslovne súhlasí, aby Sprostredkovateľ spracúval Osobné údaje prostredníctvom inej osoby, za splnenia nasledujúcich podmienok:

a) Sprostredkovateľ môže poveriť spracúvaním Osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa iba na základe osobitného písomného súhlasu Prevádzkovateľa; pri zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene Prevádzkovateľa je mu povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany Osobných údajov. Sprostredkovateľ písomne oznámi Prevádzkovateľovi obchodné meno každého subdodávateľa pred tým, ako Sprostredkovateľ uzatvorí s konkrétnym subdodávateľom zmluvu o spracúvaní Osobných údajov,

b) Sprostredkovateľ je povinný v zmluve so subdodávateľom uložiť mu rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov ako sú ustanovené v tejto zmluve v inom právnom úkone medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom.

## **Článok VI.**

### **Záverečné ustanovenia**

**6.1.** Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do skončenia trvania zmluvného vzťahu medzi Prevádzkovateľom a Sprostredkovateľom v zmysle Článku I., bod 1.1. tejto zmluvy.

**6.2.** Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú zmluvnú stranu.

**6.3.** Práva a povinnosti neupravené touto zmluvou sa budú riadiť príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platnými na území Slovenskej republiky.

**6.4.** Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnej dohode, podľa ich slobodnej vôle a nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

**V Liptovskom Mikuláši, dňa 24.05.2018**

**Prevádzkovateľ:**

**Sprostredkovateľ:**

JUDr. PaedDr. Róbert Mészberger Kováčik  
advokát  
Štúrova 17, 031 01 Lipt. Mikuláš  
IČO: 40454576, DIČ: 1045456183

REGION LIPTOV - Oblastná organizácia cestovného ruchu  
Štúrova 1989/41, 031 42 Liptovský Mikuláš  
IČO: 42219906, DIČ: 2023486069  
IČ DPH: SK 2023486069  
Tel.:

**visitliptov.sk**  
Tento doklad spĺňa podmienky  
predbežnej finančnej kontroly podľa  
§ 9 zákona č. 502/2001 Z.z.

